



Bedienungsanleitung

User's guide

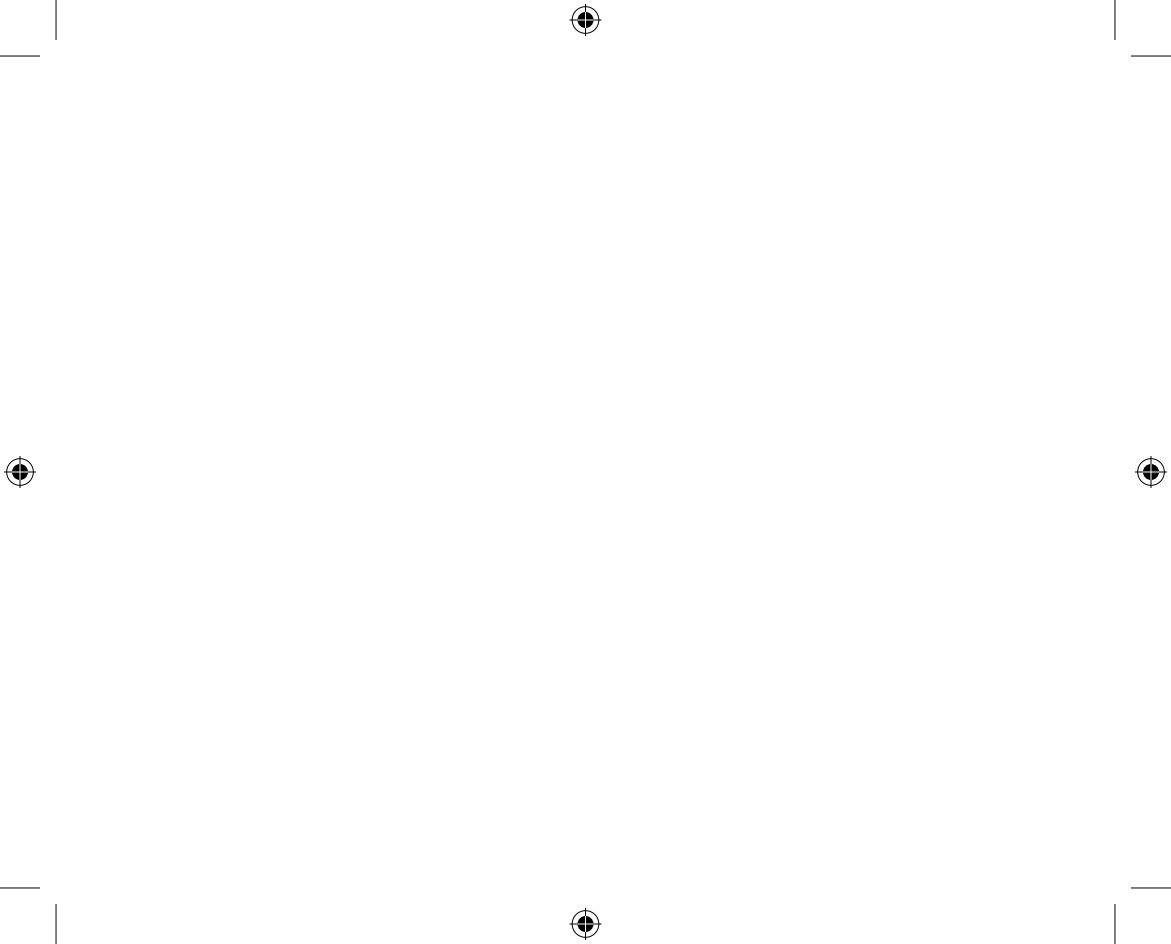
Mode d'emploi

Manuale d'istruzioni

Manual de instrucciones

Media Remote Control

SL-6399





Sicherheitshinweise

Bevor Sie dieses Produkt verwenden, lesen Sie bitte die Sicherheitshinweise im Handbuch. Bewahren Sie dieses Handbuch auf, um zu einem späteren Zeitpunkt darauf zurückgreifen zu können

Haftungsausschluss

Die Jöllenbeck GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden am Produkt oder Verletzungen von Personen aufgrund von unachtsamer, unsachgemäßer, falscher oder nicht dem vom Hersteller angegebenen Zweck entsprechender Verwendung des Produkts.

Fehlerbeseitigung/Reparatur

Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeiten dem zuständigen Fachpersonal. Nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor. Dadurch verlieren Sie jegliche Garantieansprüche.

Feuchtigkeit/Wärmequellen

Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser (z. B. Waschbecken, Badewannen etc.), und halten Sie es von Feuchtigkeit, tropfenden oder spritzenden Flüssigkeiten sowie Regen fern. Setzen Sie das Gerät keinen hohen Temperaturen, hoher Luftfeuchtigkeit oder direktem Sonnenlicht aus.

Reinigung

Verwenden Sie zum Reinigen des Gerätes bitte ein weiches, trockenes Tuch. Lassen Sie das Gerät nie mit Benzol, Verdünner oder anderen Chemikalien in Berührung kommen.

Batteriehinweise

- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf
- Ersetzen Sie alte oder schwache Batterien immer sofort
- Entsorgen und recyceln Sie verbrauchte Batterien gemäß den örtlichen Bestimmungen

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Das Gerät darf nur mit den dafür vorgesehenen Originalteilen verwendet werden.
- Das Produkt darf nur in geschlossenen und trockenen Räumen verwendet werden.
- Die bestimmungsgemäße Verwendung beinhaltet das Vorgehen gemäß der Installationsanleitung. Für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernimmt der Hersteller keine Haftung

D

D Einführung

Vielen Dank, dass Sie sich für die Media Center Fernbedienung entschieden haben. Per Knopfdruck können Sie direkt auf das Media Center Ihres PCs zugreifen und haben so volle Kontrolle über alle TV- und Video-Funktionen.

Die Vorteile

- Per Knopfdruck das Media Center starten
- Volle Kontrolle über alle TV- und Video Funktionen
- Sofort-Wiederholung für Videos und aufgezeichnete Filme
- Direkter Zugriff auf den Bilderspeicher
- Kehren Sie bequem auf Ihren PC-Desktop zurück
- Sendungstitel, Albumtitel, Songtitel, Interpret, Untertitel - per Knopfdruck anzeigen
- Linke und rechte Maustaste
- Batterien inklusive

Das ist dabei

- Media Center Fernbedienung
- USB-Empfänger
- Handbuch

Systemanforderungen

- Windows XP/Vista Media Center Edition



Anschluss

D

Einlegen der Batterien

Öffnen Sie das Batterie-Fach auf der Unterseite des Geräts. Legen Sie die beiliegenden Batterien gemäß der im Fach eingepprägten Zeichnung ein.

Verbindung herstellen

Verbinden Sie den USB-Empfänger mit einer freien USB-Schnittstelle Ihres PCs. Drücken Sie nun die Tasten Rauf/Runter/Rechts/Links. Sobald die LED des Empfängers blinkt, besteht eine Verbindung zwischen Fernbedienung und Empfänger.

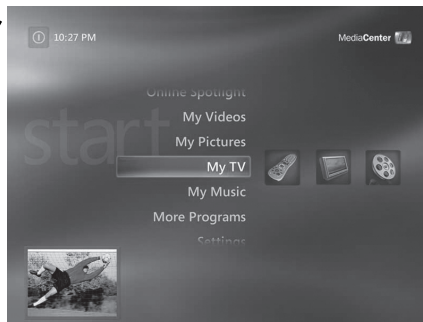
Hinweis: Schließen Sie den Empfänger an eine USB-Schnittstelle direkt an Ihrem PC. USB-Hubs sind ungeeignet.

Start

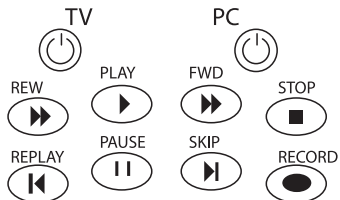
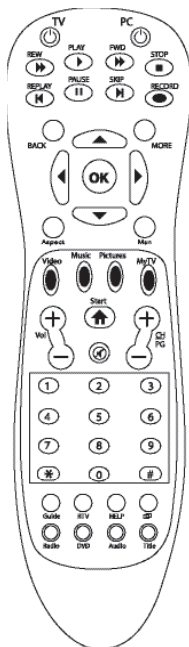


Funktionen

Starten Sie per Knopfdruck das Windows Media Center und genießen Sie die bequeme Navigation über die Fernbedienung



D



TV: Vollbildmodus

PC: Herunterfahren des PCs, schaltet das Media Center aus

Rew: Rückspulfunktion

Play: Abspielfunktion

Fwd: Vorspulfunktion

Stop: Unterbrechen der Aufnahme

Replay: Vorheriges Kapitel

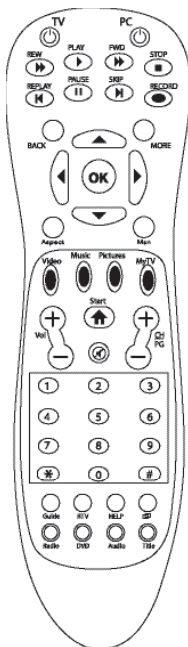
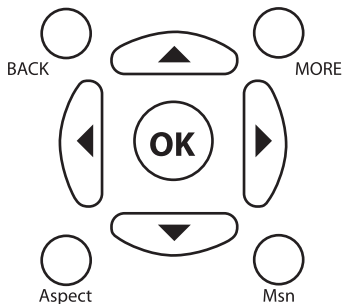
Pause: Pause

Skip: Nächstes Kapitel

Record: TV und Radio Aufnahme unter Media Center

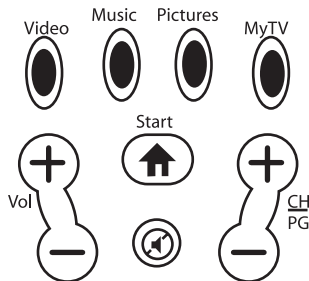
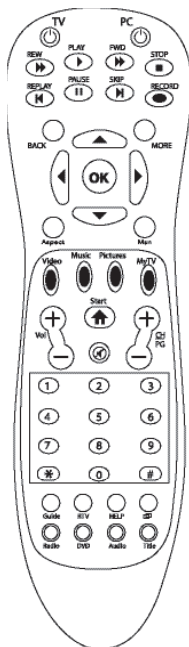
- Back:** Linke Maustaste / zurück
- More:** Rechte Maustaste
- OK:** Enter / Eingabe
- Aspect:** Ändern des Formats für die Video/DVD Wiedergabe

- Msn:** nicht belegt
- ◀: Tastenfeld nach links
- ▶: Tastenfeld nach rechts
- ▲: Tastenfeld nach oben / In der Website scrollen
- ▼: Tastenfeld nach unten



D

D



Video: Direkter Zugriff auf die Videobibliothek

Music: Direkter Zugriff auf die Musikbibliothek

Pictures: Direkter Zugriff auf die Bildbibliothek

MyTV: Direkter Zugriff auf die TV-Aufzeichnungen

Start: Öffnet das Windows Media Center

Vol +/-: Lautstärkeregelung

CH/PG: Sender- und Programmregelung / Bildtaste hoch/runter

Mute: Stummschaltung

Tasten 1 - 0: Manuelles wählen eines Fernsehkanals, Musikstückes oder Kapitel.

z.B.: Taschenrechner oder Zahleneingabe in der Textverarbeitung

Guide: Öffnet das Menü Fernsehprogramm.

Hinweis: Bitte programmieren Sie vorher Fernsehkanäle ein

RTV: Aufgezeichnete Filme

Help: Hilfefunktion des Betriebssystems

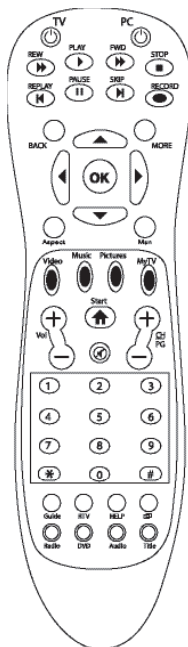
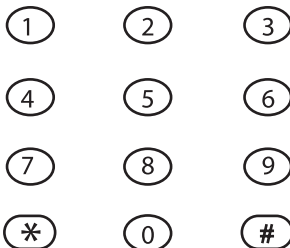
MC : Schaltet das Media Center in den Hintergrund, um auf andere Fenster auf dem PC-Desktop zuzugreifen.

Radio: Nicht belegt

DVD: Direktzugriff auf das DVD-Menü.

Audio: Untertitel und Spracheinstellungen, während des Abspielens

Title: Zeigt Album-, Film-, und Musiktitel oder Interpret an.



D

D Problemlösung

Eine Taste reagiert nicht korrekt.

Auch wenn eine Funktion nicht sofort ausgeführt wird, warten Sie einen Moment nach Betätigen der Taste. Manche Funktionen reagieren zeitverzögert. Drücken Sie eine Taste nicht öfter nacheinander, sonst verlängert sich die Reaktionszeit des Computers.

Die Fernbedienung reagiert gar nicht.

Bitte prüfen Sie, ob die Batterien noch ausreichend Strom ausgeben. Wechseln Sie sie gegebenenfalls aus. Wenn Sie die Fernbedienung für längere Zeit nicht verwenden, entfernen Sie die Batterien aus dem Gerät. So verlängern Sie die Lebensdauer der Batterien.

Aus welcher Entfernung kann ich mit der Fernbedienung arbeiten?

Der Infrarot-Sensor funktioniert aus bis zu zehn Metern Entfernung. Dabei sollte das Sichtfeld zwischen Fernbedienung und Empfänger nicht verstellt sein. Beachten Sie, dass die Empfangsdistanz bei niedrigem Batteriestatus kleiner wird.

Garantie

Für dieses Produkt gewähren wir Ihnen eine Garantie von zwei Jahren ab Kaufdatum auf Verarbeitung und alle eingebauten Teile.



Entsorgung

Bitte entsorgen Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungsdauer bei Ihrer örtlichen kommunalen Sammelstelle oder im Recycling Center.

Falls Sie Hilfe benötigen...

Bei technischen Problemen wenden Sie sich bitte an unseren technischen Support. Die Hotline-Nummer finden Sie auf der Rückseite dieser Bedienungsanleitung.



Important Safety Information

Before using this product, read the instruction manual for important safety information. Please retain this manual for future reference and warranty information.

Exemption from Liability

No liability will attach to Jöllenbeck GmbH if any damage, injury or accident is attributable to inattentive, inappropriate, negligent or incorrect operation of the machinery whether or not caused deliberately.

Troubleshooting & Servicing

Do not attempt to service or repair the device yourself. Refer all servicing to qualified service personnel. Do not attempt to modify the device in any way. Doing so could invalidate your warranty.

Moisture and heat sources

Do not use this apparatus near water (for example, sinks, baths, pools) or expose it to rain, moisture, or dripping or splashing liquids. Do not expose the unit to high temperatures, high humidity or direct sunlight.

Cleaning

When cleaning the device, please use a soft, dry cloth. Never use benzine, paint thinner, or other chemicals on the device.

Location

Place the device in a stable location, so it will not fall causing damage to the device or bodily harm.

Note on handling batteries

- Keep batteries out of children's reach
- Do not mix old and new batteries or use different types of battery
- Replace old or weak batteries promptly
- Dispose of and recycle your old batteries in accordance with local regulations

Intended use

- The product may only be used with the original parts intended for it
- The product may only be used in closed and dry rooms
- The intended use includes adherence to the specified installation instructions. The manufacturer accepts no liability for damage arising due to improper use

GB



Introduction

Thank you for purchasing the Media Center Remote Control. The remote control allows you to access the Media Center of your PC at the press of a button and gives you complete control over all TV and video functions.

The Advantages

- Start Media Center at the press of a button
- Complete control over all TV and video functions
- Instant playback of videos and recorded films
- Direct access to the picture storage location
- Easily switch back to your PC desktop
- Display the programme title, album title, song title, artist name or subtitles - all at the press of a button
- Left and right mouse buttons
- Batteries included

What's Included

- Media Center remote control
- USB receiver
- Manual

System Requirements

- Windows XP/Vista Media Center Edition



Connecting

Inserting the batteries

Open the battery cover on the underside of the device. Insert the accompanying batteries according to the diagram embossed in the battery compartment.

GB

Establishing a Connection

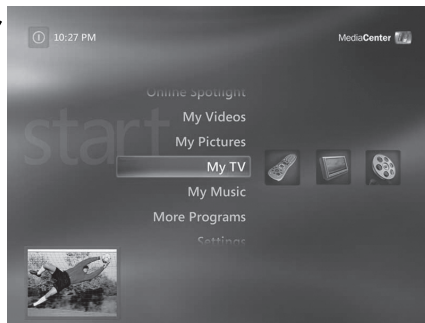
Plug the USB receiver into a free USB port on your PC. Now press the buttons Up/Down/Right/Left. The remote control and receiver are connected as soon as the LED flashes on the receiver.

Note: Only plug the USB receiver directly into a USB port on your computer. USB hubs are not suitable.

Functions

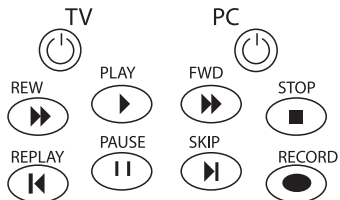
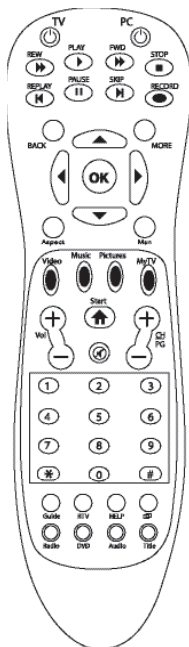
Start Windows Media Center at the press of a button and enjoy easy navigation using remote control.

Start



the

GB



- TV:** Full screen mode
- PC:** Turn off the PC, switches Media Center off
- Rew:** Rewind function
- Play:** Play function
- Fwd:** Fast forward function
- Stop:** Stops recording
- Replay:** Previous chapter
- Pause:** Pause function
- Skip:** Next chapter
- Record:** Record TV and radio using Media Center

Back: Left mouse button / back

More: Right mouse button

OK: Enter

Aspect: Change the aspect ratio
for video/DVD playback

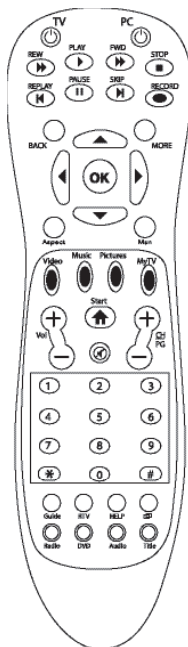
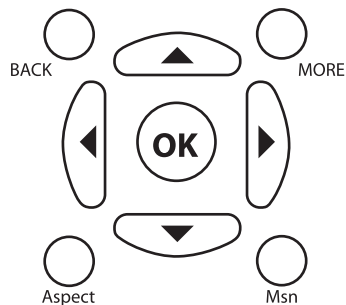
Msn: Not used

◀: Keypad function left

▶: Keypad function right

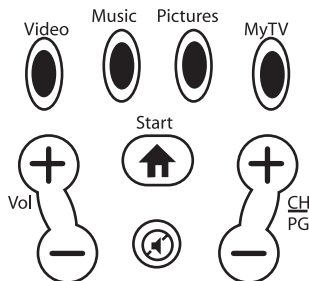
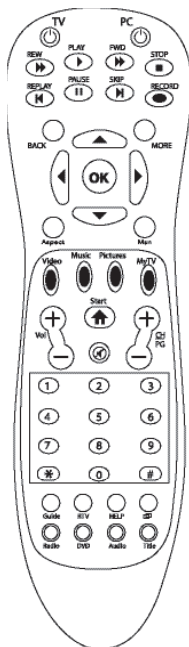
▲: Keypad function up/scroll the website

▼: Keypad function down



GB

GB



- Video:** Direct access to the video library
- Music:** Direct access to the music library
- Pictures:** Direct access to the picture library
- MyTV:** Direct access to TV recordings
- Start:** Opens Windows Media Center
- Vol +/-:** Volume adjustment
- CH/PG:** Channel and programme control / picture button up/down
- Mute:** Mute function

Buttons 1 - 0: Manual selection of a TV channel, track or chapter.
E.g.: Use with a calculator program or number input for word processing

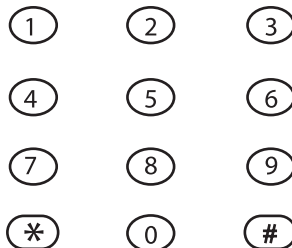
Guide: Opens the television programme menu.

Note: Please program in your television channels beforehand

RTV: Recorded films

Help: Operating system help function

 : Sends Media Center to the background so that other windows on the PC desktop can be accessed.

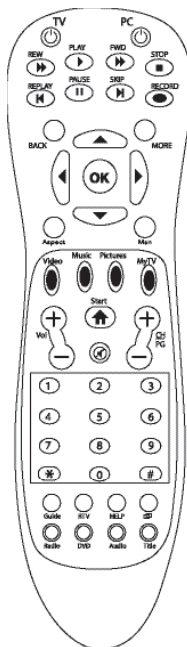


Radio: Not used

DVD: Direct access to the DVD menu.

Audio: Access subtitles and language settings during playback.

Title: Displays the album, film and music title or artist.



Problem Solving



One of the buttons is not responding correctly.

Please wait a moment before pressing the button again even if a function has not been immediately carried out. Some functions incorporate a time delay. Do not repeatedly press a button as the computer's response time will otherwise slow down.

The remote control doesn't respond at all.

Please check if the batteries are providing sufficient power. If necessary, change the batteries. If you do not intend to use the remote control for a long period of time remove the batteries from the device. This way you increase the lifespan of the batteries.

Up to what distance can I use the remote control?

The infrared sensor works at distances of up to 10 metres. To make use of this feature the line of sight between the remote control and receiver must not be obstructed. Please note that the reception distance decreases as the battery level drops.

Warranty

We guarantee this product to be free of defects in workmanship and materials for a period of two years from the original date of purchase.



Disposal

Please correctly dispose of this product at the end of its useful life by taking it to your local municipal collection point or recycling centre.

Should you need assistance...

Our technical support team will be happy to help with any technical problems. The hotline number can be found on the back of this manual.



Instructions de sécurité

Important!

Avant d'utiliser ce produit, consultez le manuel d'instructions. Vous y trouverez des informations importantes sur la sécurité. Conservez ce manuel pour référence ultérieure.

Entretien

Ne tenez pas d'effectuer vous-même l'entretien du dispositif ni de le réparer. Pour les opérations d'entretien, adressez-vous à du personnel qualifié. N'essayez jamais d'apporter une quelconque modification au dispositif. Cela pourrait annuler votre garantie.

Humidité et sources de chaleur

Évitez d'utiliser l'appareil à proximité de l'eau (évier, baignoire ou piscine par ex.) ou de l'exposer aux intempéries, à l'humidité, ou à des écoulements ou des projections de liquides. N'exposez pas le dispositif à une température élevée, une humidité excessive ou au rayonnement direct du soleil.

Nettoyer l'unité

Pour nettoyer l'unité, veuillez utiliser un chiffon doux et sec. N'appliquez jamais de benzine, de diluant ou autre produit chimique sur le dispositif.

Remarques relatives aux piles

- Conservez les piles hors de portée des enfants.
- N'utilisez pas en même temps des piles usées et neuves ou différentes sortes de piles.
- Dès que les piles sont usées, elles doivent être remplacées.
- Éliminez et recyclez les piles usées conformément aux directives locales.

Utilisation conforme

- L'appareil ne doit être utilisé qu'avec les pièces originales prévues à cet effet.
- Le produit ne doit être utilisé que dans des locaux fermés et secs.
- L'utilisation conforme implique de respecter les instructions d'installation.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages dus à une utilisation incorrecte.

F

Introduction

Merci d'avoir choisi la télécommande Media Center. Vous avez ainsi directement accès au Media Center de votre ordinateur d'une simple pression de touche et contrôlez parfaitement toutes les fonctions TV et vidéo.

F

Les avantages

- Lancement du Media Center d'une simple pression de touche
- Contrôle total de toutes les fonctions TV et vidéo
- Répétition immédiate des vidéos et films enregistrés
- Accès direct à la mémoire d'images
- Retour aisé au Bureau de l'ordinateur
- Affichage du titre de l'émission, de l'album, du morceau, de l'interprète et des sous-titres d'une simple pression de touche
- Bouton de souris gauche et droit
- Piles fournies

Fournis

- Télécommande Media Center
- Récepteur USB
- Manuel

Configuration système requise

- Windows XP/Vista édition Media Center



Raccordement

Mise en place des piles

Ouvrez le compartiment à piles sur la face inférieure de l'appareil. Insérez les piles fournies conformément au dessin qui se trouve dans le compartiment à piles.

F

Établir la liaison

Reliez le récepteur USB à une prise USB libre de votre ordinateur. Appuyez sur les touches Haut/Bas/Droite/Gauche. Dès que le voyant du récepteur se met à clignoter, cela signifie que la liaison est établie entre la télécommande et le récepteur.

Remarque : reliez le récepteur à un port USB qui se trouve directement sur votre ordinateur. N'utilisez pas de hub USB.

Fonctions

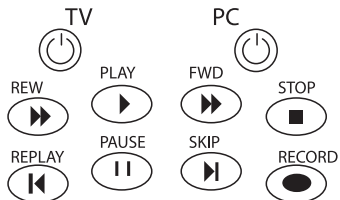
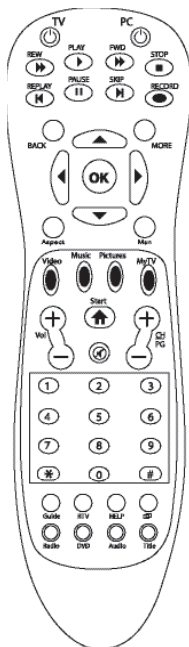
Lancez Windows Media Center d'une simple pression de touche et profitez du confort de navigation avec la télécommande.



Start



F



TV : mode plein écran

PC : éteindre l'ordinateur, désactiver le Media Center

Rew : fonction de retour rapide

Play : fonction de lecture

Fwd : fonction d'avance rapide

Stop : interrompre l'enregistrement

Replay : chapitre précédent

Pause : pause

Skip : chapitre suivant

Record : enregistrement de la télévision et de la radio dans Media Center

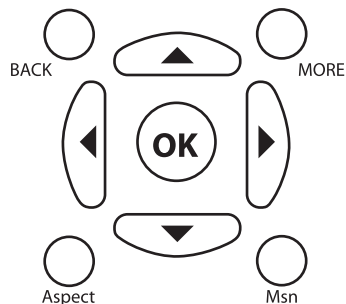
Back : bouton gauche de la souris
/ retour

More : bouton droit de la souris

OK : entrée / saisie

Aspect : modification du format
pour la lecture de vidéos/DVD

Msn : sans fonction

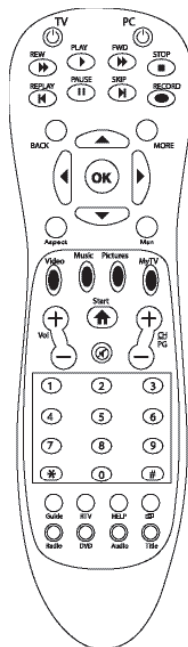


◀ : champ de touches vers la gauche

▶ : champ de touches vers la droite

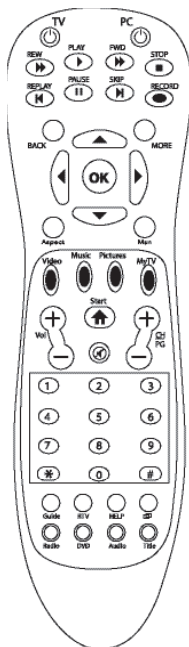
▲ : champ de touches vers le haut/se déplacer dans le site Web par défilement

▼ : champ de touches vers le bas



F

F



- Video :** accès direct à la bibliothèque vidéo
- Music :** accès direct à la bibliothèque musicale
- Pictures :** accès direct à la bibliothèque d'images
- MyTV :** accès direct aux enregistrements TV
- Start :** ouvrir Windows Media Center
- Vol +/- :** commande du volume
- CH/PG :** réglage des chaînes et des programmes/faire défiler l'image vers le haut/vers le bas
- Mute :** mise en sourdine

Touches 1-0 : sélectionner manuellement une chaîne de télévision, un morceau de musique ou un chapitre

Par exemple : calculatrice ou saisie de nombres dans le traitement de texte

Guide : ouvrir le menu des programmes télévisés

Remarque : vous devez avoir préalablement programmé vos chaînes de télévision.

RTV : films enregistrés

Help : fonction d'aide du système d'exploitation

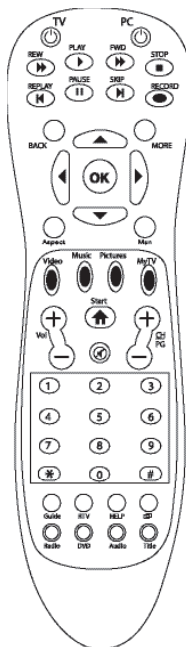
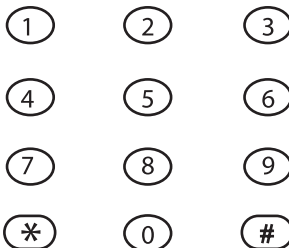
 : passer le Media Center en arrière-plan pour accéder à d'autres fenêtres sur le Bureau.

Radio : sans fonction

DVD : accès direct au menu du DVD.

Audio : sous-titres et réglages de la langue durant la lecture

Title : afficher le titre de l'album, du film, du morceau ou l'interprète.



F

En cas de problème

Une touche ne réagit pas correctement.

F

Si une fonction ne réagit pas immédiatement, attendez un moment après avoir appuyé sur la touche. Certaines fonctions réagissent avec un temps de retard. N'appuyez pas plusieurs fois de suite sur une touche, car cela ralentit la vitesse de réaction de l'ordinateur.

La télécommande ne réagit pas.

Assurez-vous que les piles fournissent encore suffisamment de courant. Changez-les au besoin. Si vous n'utilisez pas la télécommande de manière prolongée, retirez les piles de l'appareil. Vous prolongerez ainsi leur durée de vie.

Jusqu'à quelle distance puis-je utiliser la télécommande ?

Le capteur infrarouges fonctionne jusqu'à dix mètres de distance. Il ne doit y avoir aucun obstacle entre la télécommande et le récepteur. Nous attirons votre attention sur le fait que la distance diminue lorsque les piles sont usées.

Garantie

Nous accordons sur ce produit une garantie de deux ans à compter de la date d'achat couvrant les défauts de fabrication et tous les composants.



Élimination de l'appareil

Veuillez rapporter l'appareil usagé à la borne de collecte municipale ou au centre de recyclage.

Si vous avez besoin d'aide...

En cas de problèmes techniques, veuillez vous adresser à notre service d'assistance technique. Vous trouverez le numéro de téléphone au dos de ce mode d'emploi.



Notas Importantes Sobre La Seguridad

Importante!

Antes de utilizar este producto, lea el manual de instrucciones para obtener informaciones importantes acerca de la seguridad. Guarde el manual de instrucciones para consultas en el futuro.

Solución de problemas

No intente reparar el dispositivo usted mismo. Remita todas las reparaciones al personal de servicio cualificado. No intente modificar el dispositivo de ninguna manera. Si lo hace, la garantía perdería validez.

Humedad y fuentes de calor

No utilice este aparato en lugares cercanos a agua (por ejemplo, fregadores, bañeras, piscinas, etc.) ni lo exponga a lluvia, humedad ni líquidos que pueden gotear o salpicar. Evite exponer la unidad a altas temperaturas, humedad excesiva o rayos del sol.

Limpiar el dispositivo

Cuando limpie el dispositivo, por favor utilice un paño suave y seco. Nunca utilice bencina, removedor u otro químico para limpiarlo.

Nota sobre pilas

- Guarda siempre las pilas fuera del alcance de los niños.
- No utilices pilas viejas junto con nuevas, ni tampoco tipos de pilas distintos.
- Reemplaza de inmediato las pilas gastadas o con poca carga por otras nuevas.
- Recoge y recicla las pilas usadas en los contenedores que tu comunidad haya destinado para la recogida.

E

Uso según instrucciones

- El dispositivo sólo se puede usar con las piezas originales correspondientes.
- El producto se utilizará siempre en espacios cerrados y secos.
- El uso según las instrucciones incluye un procedimiento de instalación según las mismas instrucciones. El fabricante no se hace responsable de los daños que pudieran derivarse de un uso inadecuado del producto.

Introducción

Muchas gracias por la compra del Mando a distancia Media Center. Con sólo pulsar un botón del Media Center tienes acceso directo a tu ordenador y el control total de todas funciones de TV y vídeo.

E

Las ventajas

- Pulsas un botón e inicias el Media Center
- Control total de todas las funciones vídeo y TV
- Repetición inmediata de vídeos y películas grabadas
- Acceso directo a la memoria de imágenes y secuencias
- Vuelves cómodamente a tu escritorio del ordenador
- Títulos de programas, de álbumes, de canciones, interpretes, subtítulos: con sólo pulsar un botón
- Indicadores
- Botones izquierdo y derecho del ratón
- Pilas incluidas

Aquí encontrarás

- Mando a distancia Media Center
- Receptor USB
- Las instrucciones

Requerimientos del sistema

- Windows XP/Vista Media Center Edition



Conexión

Cómo colocar las pilas

Retira la tapa del compartimento de pilas que está debajo del mando. Coloca las pilas adjuntas según viene indicado en el compartimento.

Establecer contacto

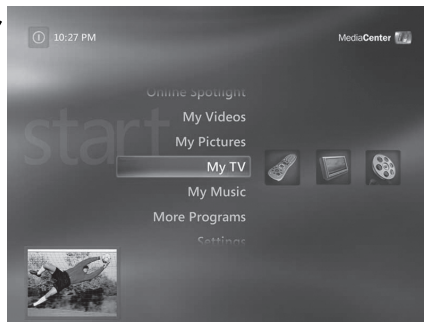
Conecta el receptor USB a un puerto USB que esté libre en tu ordenador. Pulsa el botón arriba/abajo/derecha/izquierda. En cuanto el LED del receptor parpadea, ya hay conexión entre el mando y el receptor.

Aviso: Conecta el receptor directamente a uno de los puertos USB libres de tu ordenador. No son adecuados los hubs-USB

Funciones

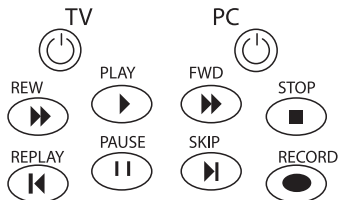
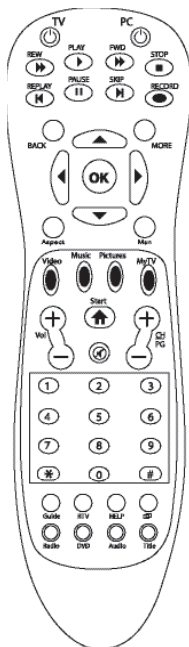
Pulsando un botón inicias el Windows Media Center, navegas a placer a través del mando a distancia

Start



E

E



TV: Modo imagen total

PC: Salir del PC o apagarlo, desconecta el Media Center

Rew: Función de rebobinado

Play: Función de reproducción

Fwd: Función de avance rápido

Stop: Cancela una grabación

Replay: Capítulo anterior

Pause: Detener

Skip: Capítulo siguiente

Record: Grabación de TV o radio en el Media Center

Volver: Botón izq. ratón / atrás

Más: Botón dcho. ratón

OK: Enter / Insertar

Aspect: Modifica el formato de reproducción de vídeo/DVD

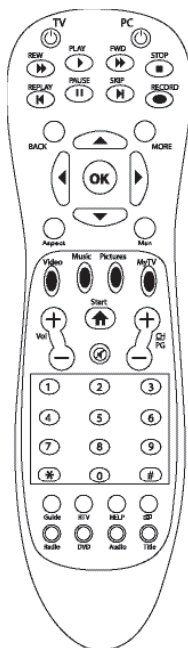
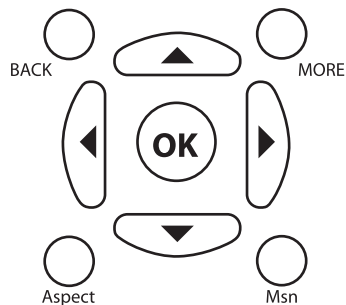
Msn: No asignado

◀ : Botones a la izq.

▶ : Botones a la dcha.

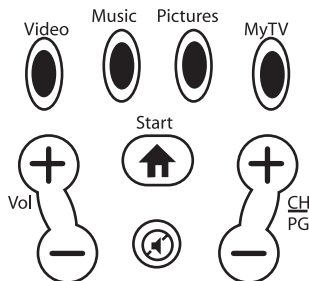
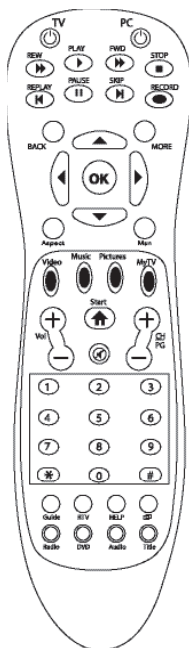
▲ : Botones arriba / scroll en la pág. web

▼ : Botones abajo



E

E



Vídeo: Acceso directo a la biblioteca de vídeos

Música: Acceso directo a la biblioteca de músicas

Imágenes: Acceso directo a la biblioteca de imágenes

Mi TV: Acceso directo a las grabaciones de TV

Inicio: Abres el Windows Media Center

Vol +/-: Regula el volumen

CH/PG: Regula las emisoras y los programas /botón imagen arriba/abajo

Silencio: Pulsando se hace el silencio

Botones 1 - 0: Selección manual de un canal de TV, pieza musical o capítulo.

p. ej. Calculadora o introducción de números en la edición de un texto

Guía: Abre el menú programas de TV

Aviso: No olvides de programar antes los diferentes canales de TV

RTV: Películas grabadas

Ayuda: Función de ayuda para el sistema operativo

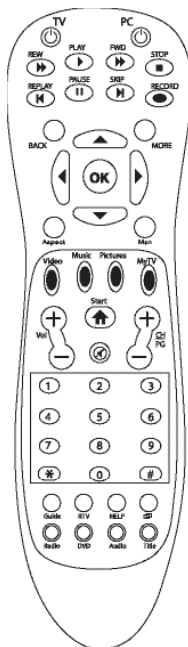
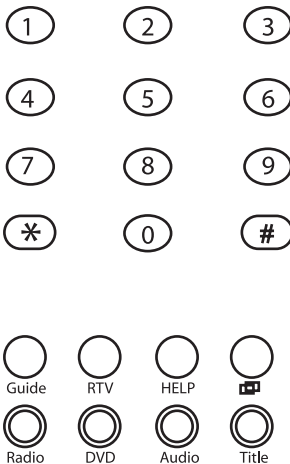
 : El Media Center queda de fondo para poder acceder a otra ventana del escritorio del ordenador

Radio: No asignado

DVD: Abre directamente el menú del DVD

Audio: Subtítulos y selección de idiomas, durante la reproducción

Título: Muestra los títulos de álbumes, películas y músicas o intérpretes



E

Soluciones a problemas

Un botón no responde correctamente.

Aunque una función no se active inmediatamente, espera un momento después de pulsar el botón. Algunas de las funciones llevan retardo de tiempo. No pulses un botón después de otro sin parar, estarás retardando el tiempo de reacción del ordenador.

E

El mando a distancia no responde.

Comprueba si están bien las pilas y si dan suficiente carga. Si no fuese así cámbialas por otras nuevas. Cuando no vayas a utilizar durante mucho tiempo el mando a distancia, saca las pilas del interior. De este modo prolongas la vida útil de las mismas.

¿Desde qué distancia puedo enviar ordenes utilizando el mando?

El sensor de infrarrojos funciona perfectamente hasta una distancia de diez metros. Pero no olvides que el camino entre el mando y el receptor no puede quedar oculto o tapado. Ten en cuenta que la distancia de recepción se reduce si las pilas están algo bajas.

Garantía

Este producto tiene una garantía de dos años a partir de la fecha de compra tanto para defectos de fabricación como de sus componentes.



Reciclaje

La recogida y reciclaje de este periférico al final de su vida útil debe realizarse en los contenedores y puntos limpios de tu Comunidad o en centros de reciclaje.

Si precisas ayuda...

En caso de surgir cualquier problema técnico, acude a los especialistas que te proporcionarán todo tipo de soporte técnico. El número de nuestra línea directa (Hotline), se encuentra al dorso de estas instrucciones de manejo.



Importanti informazioni in materia di sicurezza

Importante!

Prima di utilizzare il prodotto, è necessario leggere attentamente nel manuale d'istruzione le avvertenze sulla sicurezza, nonché generali. Conservare accuratamente il presente manuale d'istruzioni al fine di poterlo successivamente consultare nuovamente:

Ricerca guasti/riparazione

Non riparate l'apparecchio e non effettuate la manutenzione da soli. Per lavori di riparazione o manutenzione rivolgetevi a personale competente specializzato. Non apportate da soli nessuna modifica all'apparecchio. Facendo ciò, perderete ogni diritto di garanzia.

Umidità e fonti di calore

Non utilizzate l'apparecchio in prossimità d'acqua (p. es. in prossimità di lavandini, vasche da bagno o piscine) e tenetelo lontano da luoghi umidi, da sprizzi o gocce d'acqua, nonché dalla pioggia. Non esporre il dispositivo ad alte temperature, umidità o luce solare diretta.

Pulitura

Pulire il dispositivo utilizzando un panno morbido e asciutto. Non usare mai benzina, diluenti o altri prodotti chimici.

Avvertenze sulle batterie

- Conservare le batterie lontano dalla portata dei bambini.
- Non utilizzare contemporaneamente batterie vecchie e nuove o batterie di tipo diverso.
- Sostituire immediatamente batterie vecchie o scariche.
- Smaltire e riciclare le batterie usate secondo le norme vigenti locali.

Uso appropriato dei dispositivi

- È consentito utilizzare il dispositivo solo ed esclusivamente con i componenti originali previsti.
- È consentito utilizzare il prodotto solo ed esclusivamente in ambienti chiusi, nonché asciutti.
- Un uso appropriato del dispositivo implica un procedimento conforme alle disposizioni di installazione. Il costruttore esclude ogni tipo di responsabilità per danni derivanti da un uso improprio del dispositivo.

Introduzione

Vi ringraziamo per aver scelto il telecomando Media Center. Premendo un tasto potete accedere direttamente al Media Center del vostro PC per comandare tutte le funzioni TV e video.

I vantaggi

- Avviare il Media Center premendo un tasto
- Pieno controllo su tutte le funzioni TV e video
- Ripetizione immediata per video e film registrati
- Accesso diretto alla memoria immagini
- Tornare comodamente al desktop del PC
- Visualizzare titoli di trasmissioni, di album, di canzoni, interpreti e sottotitoli premendo semplicemente un tasto
- Tasto sinistro/destro del mouse
- Batterie incluse

In dotazione

- Telecomando Media Center
- Ricevitore USB
- Manuale

Requisiti di sistema

- Windows XP/Vista Media Center Edition



Collegamento

Inserimento batterie

Aprire il vano batterie sul lato inferiore del dispositivo. Inserire le batterie in dotazione rispettando la polarità indicata nel vano.

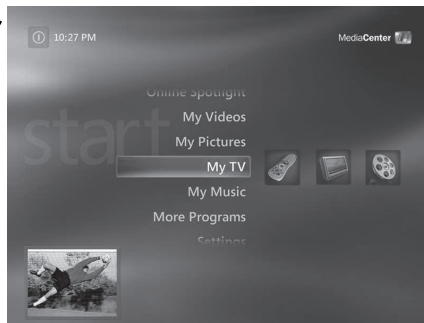
Creare una connessione

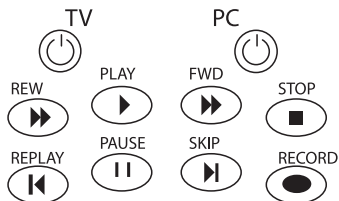
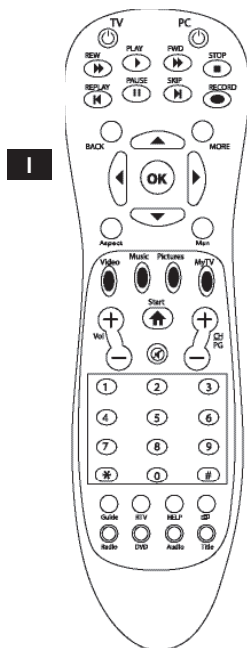
Collegare il ricevitore USB ad una porta USB libera del PC. Premere ora i tasti Su/Giù/Destra/Sinistra. Appena il LED del ricevitore lampeggia, la connessione tra telecomando e ricevitore è attiva.

Nota bene: collegare il ricevitore ad una porta USB direttamente sul PC. Hub USB non sono adatti.

Funzioni

Avviate il Windows Media Center premendo un tasto e godetevi la comoda navigazione mediante il telecomando





TV: modalità schermo intero

PC: l'arresto del PC disattiva il Media Center

Rew: funzione di riavvolgimento

Play: riproduzione

Fwd: funzione di avanzamento

Stop: interruzione della registrazione

Replay: capitolo precedente

Pause: pausa

Skip: capitolo seguente

Record: registrazione TV e radio in Media Center

Back: tasto sinistro del mouse / indietro

More: tasto destro del mouse

OK: Enter / Input

Aspect: cambiare il formato per la riproduzione Video/DVD

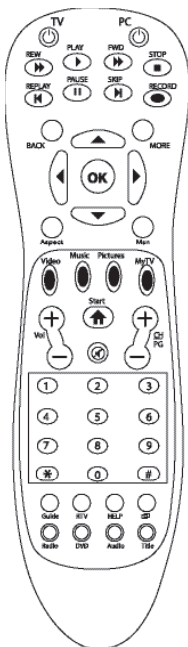
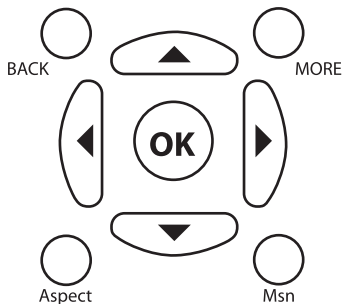
Msn: non assegnato

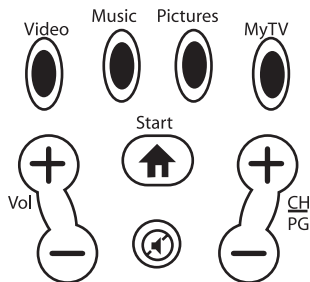
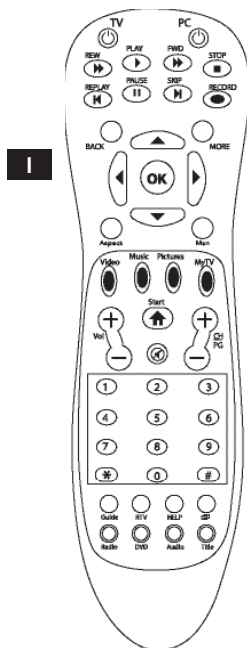
◀ : tasto a sinistra

▶ : tasto a destra

▲ : tasto in su / scrollare nel sito web

▼ : tasto in giù





Video: accesso diretto al catalogo video

Music: accesso diretto al catalogo musicale

Pictures: accesso diretto al catalogo immagini

MyTV: accesso diretto alle registrazioni TV

Start: apre il Windows Media Center

Vol +/-: regolazione del volume

CH/PG: impostazione dei canali e dei programmi / tasto immagine in su/in giù

Mute: disattivazione audio

Tasti 1 – 0: selezione manuale di un canale TV, un brano musicale o un capitolo
p.e.: calcolatrice o immissione di numeri nell'elaborazione testi

Guide: apre il menu Programma televisivo

Nota bene: programmare prima i canali TV

RTV: film registrati

Help: Guida in linea del sistema operativo

 : mette il Media Center in background per poter accedere ad altre finestre sul desktop del PC.

Radio: non assegnato

DVD: accesso diretto al menu DVD

Audio: impostazione sottotitoli e lingua durante la riproduzione

Title: mostra titoli di album, film e musica o l'interprete

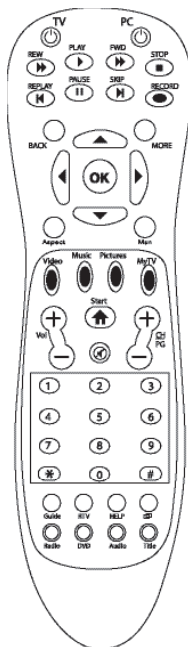
1 2 3

4 5 6

7 8 9

* 0 #

			
Guide	RTV	HELP	
			
Radio	DVD	Audio	Title



Risoluzione di problemi

Un tasto non funziona correttamente.

Anche se la funzione non viene immediatamente eseguita, aspettare un momento dopo aver azionato il tasto. Alcune funzioni reagiscono con ritardo. Non premere il tasto ripetutamente, altrimenti si prolunga il tempo di risposta del computer.



Il telecomando non reagisce.

Accertarsi che le batterie siano ancora sufficientemente cariche. All'occorrenza sostituirle. Quando non usate il telecomando per un periodo più lungo, togliete le batterie dal dispositivo. In tal modo prolungate la durata delle batterie.

A che distanza posso adoperare il telecomando?

Il sensore ad infrarossi funziona fino ad una distanza di dieci metri. Il campo visivo tra telecomando e ricevitore deve essere libero. Tener conto che la distanza di ricezione diminuisce quando il livello di carica delle batterie è basso.

Garanzia

Per questo prodotto concediamo una garanzia della durata di due anni a partire dalla data di acquisto. La garanzia copre i difetti di fabbricazione, nonché quelli dei componenti integrati.



Smaltimento

Si prega di smaltire questo dispositivo presso i centri di raccolta comunali locali o un centro di riciclaggio alla fine della sua durata.

In caso di supporto tecnico...

Nel caso in cui dovessero verificarsi problemi tecnici, preghiamo di voler contattare i nostri tecnici. A tale proposito, troverete sul retro di questo manuale di istruzioni il numero del servizio di assistenza tecnica.



HOTLINE

+49 (4287) 125 133
www.speed-link.com

© 2006 Jöllenbeck GmbH. All rights reserved. All product names mentioned in this manual may be trademarks or registered trademarks and are the property of their respective owners. The signs ® or ™ are not mentioned in each case in this manual. Information contained herein is subject to change without notice.

SL-6399 Version 1.0